

## **Demir Tolke- & Rådgivningservice ApS**

Ravnsnæsvej 218  
3460 Birkerød  
CVR nr. 25 31 04 62

Ekstern årsrapport for 2019

(20. regnskabsår)

Årsregnskabet er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den     /     2020

dirigent

## Selskabsoplysninger

Demir Tolke- & Rådgivningsservice ApS  
Ravnsnæsvej 218  
3460 Birkerød

CVR-nr.: 25310462  
Hjemsted: Rudersdal  
Stiftet: 1. april 2000  
Regnskabsår: 2019

### **Direktion**

Hasan Demir

### **Revision**

ReviPoint Statsautoriserede Revisorer A/S  
Ragnagade 7, 2100 København Ø  
CVR-nr. 31 61 15 20

JJL/JL  
A1566019

## Indholdsfortegnelse

### **Påtegninger**

Ledespåtegning .....	1
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab.....	2

### **Ledelsesberetning**

Ledelsesberetning .....	3
-------------------------	---

### **Årsregnskab 2019**

Anvendt regnskabspraksis .....	4
Resultatopgørelse .....	9
Balance.....	10
Noter .....	12

## **Ledelsespåtegning**

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 2019 for Demir Tolke- & Rådgivningsservice ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2019 og af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 2019.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Birkerød, den 3. juni 2020

I direktionen:

Hasan Demir

Direktionen anser fortsat betingelserne for at undlade revision for opfyldte.

## **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**

### **Til kapitalejerne i Demir Tolke- & Rådgivningsservice ApS**

Vi har opstillet årsregnskabet for Demir Tolke- & Rådgivningsservice ApS for regnskabsåret 2019 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR - danske revisorer's Ethiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen heraf, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller review-konklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

København, den 3. juni 2020  
ReviPoint Statsautoriserede Revisorer A/S  
CVR-nr. 31 61 15 20

Jan Lundqvist  
statsautoriseret revisor  
MNE19740

## Ledelsesberetning

### Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter består i tolke- og rådgivningsservice, investering og udlejning af ejendomme samt dermed relaterede opgaver.

### Usædvanlige forhold

Der er ingen usædvanlige forhold.

### Usikkerhed ved indregning eller måling

Der er ingen usikkerhed ved indregning eller måling.

### Driftsrisici og finansielle risici

Der er ingen væsentlige risici og usikkerhedsfaktorer, ud over de normale for selskabets branche.

### Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat udgør kr. -128.963.

Egenkapitalen udgør kr. 9.543.959.

Årets resultat anses ikke som tilfredsstillende.

### Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Det er ledelsens vurdering, at konsekvenserne af COVID 19 ikke vil få væsentlig indvirkning på virksomhedens omsætning og resultat for det kommende år, da virksomheden ikke umiddelbart vurderes væsentligt ramt af Coronakrisens negative konsekvenser.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsregnskabet for Demir Tolke- & Rådgivningsservice ApS for 2019 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B, med enkelte tilvalg for virksomheder i regnskabsklasse C.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

### **Generelt om indregning og måling**

Regnskabet er udarbejdet med udgangspunkt i det historiske kostprisprincip.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Som målevaluta benyttes DKK. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

## Anvendt regnskabspraksis

### RESULTATOPGØRELSE

#### Generelt

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32 er visse indtægter og omkostninger sammendraget i regnskabsposten bruttofortjeneste.

#### Bruttofortjeneste

Bruttofortjenesten består af sammentrækning af regnskabsposterne ”nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer, varer under fremstilling og handelsvarer, arbejde udført for egen regning og opført under aktiver, andre driftsindtægter, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger”.

#### Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved salg af varer og tjenesteydelser indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Igangværende arbejder for fremmed regning indregnes i takt med, at produktionen udføres, hvorved nettoomsætningen svarer til salgsværdien af årets udførte arbejde.

Nettoomsætning omfatter huslejeindtægter og indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at lejen optjenes i henhold til de indgåede kontrakter.

#### Vareforbrug

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter varekøb med fradrag af rabatter og årets forskydning i varebeholdningerne samt omkostninger til underleverandører.

#### Andre driftsindtægter og -omkostninger

Andre driftsindtægter og -omkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktivitet, herunder avance og tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger mv.

#### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønninger og øvrige lønrelaterede omkostninger, herunder sygedagpenge til virksomhedens ansatte med fradrag af lønrefusioner fra det offentlige, som følge af manglende tilstedeværelse, fx refusion af løn under sygdom.



## **Anvendt regnskabspraksis**

### **Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver**

Se under aktiver for en beskrivelse af afskrivning på de enkelte aktiver og deres restværdier.

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, andre finansielle indtægter fra tilknyttede og associerede virksomheder, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen.

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

## Anvendt regnskabspraksis

### BALANCE

#### Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, andre anlæg, driftsmateriel og inventar samt indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostprisen med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellige.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

	<b>Brugstid</b>	<b>Restværdi</b>
Bygninger .....	50 år	20%
Indretning lejede lokaler .....	10 år	0-20%
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....	5 år	0-20%

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

#### Andre tilgodehavender

Deposita måles til amortiseret kostpris, som normalt svarer til nominel værdi.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

#### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger består af likvider i virksomhedens kassebeholdning, samt indestående i pengeinstitutter. Likvide beholdninger indregnes til dagsværdi.

## Anvendt regnskabspraksis

### Egenkapital

Virksomhedens egenkapital er et udtryk for nettoaktiver. Egenkapitalen er således aktiverne, fratrukket hensættelser og gældsforpligtelser.

### Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til amortiseret kostpris.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

### Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således, så forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Prioritetsgæld er således målt til amortiseret kostpris, der for kontantlån svarer til lånets restgæld. For obligationslån svarer amortiseret kostpris til en restgæld beregnet som lånets underliggende kontantværdi på lånoptagelsestidspunktet reguleret med en over afdragstiden foretaget amortisering af lånets kursregulering på optagelsestidspunktet.

Øvrige gældsforpligtelser, der omfatter gæld til leverandører og anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

## Resultatopgørelse for 2019

	Note		2018
<b>BRUTTOFORTJENESTE .....</b>		908.033	5.159.073
Personaleomkostninger.....	1	-775.869	-863.402
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver.....	3	-217.141	-297.185
Andre driftsomkostninger .....		0	-29.267
<b>RESULTAT FØR FINANSIELLE POSTER .....</b>		-84.977	3.969.219
Indtægter af kapitalandele i dattervirksomheder .....	2	-121.486	0
Andre finansielle indtægter fra tilknyttede virksomheder .....		222.232	637
Øvrige finansielle omkostninger .....		-146.676	-143.275
<b>RESULTAT FØR SKAT .....</b>		-130.907	3.826.581
Skat af årets resultat .....	4	1.944	55.534
<b>ÅRETS RESULTAT .....</b>		-128.963	3.882.115
<b>RESULTATDISPONERING:</b>			
Overført resultat .....		-128.963	3.882.115
Forslag til udbytte for regnskabsåret .....		0	0
<b>Resultatdisponering i alt .....</b>		-128.963	3.882.115

**Balance pr. 31. december 2019**

	<b>Note</b>		<b>31/12-18</b>
<b>AKTIVER</b>			
Grunde og bygninger .....	3	7.634.844	7.799.121
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....	3	17.041	119.119
Indretning af lejede lokaler .....	3	37.233	63.019
<b>Materielle anlægsaktiver .....</b>		<b>7.689.118</b>	<b>7.981.259</b>
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder .....	2	57.947	0
Andre tilgodehavender .....		293.900	293.900
<b>Finansielle anlægsaktiver .....</b>		<b>351.847</b>	<b>293.900</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER .....</b>		<b>8.040.965</b>	<b>8.275.159</b>
Tilgodehavender fra salg af varer og tjenesteydelser .....		17.200	15.000
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder .....		4.685.130	4.213.897
Selskabsskat .....		74.000	74.000
Andre tilgodehavender .....		14.710	0
Udskudt skatteaktiv .....		110.374	108.504
<b>Tilgodehavender .....</b>		<b>4.901.414</b>	<b>4.411.401</b>
<b>Likvide beholdninger .....</b>		<b>2.427.053</b>	<b>3.025.872</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER .....</b>		<b>7.328.467</b>	<b>7.437.273</b>
<b>AKTIVER .....</b>		<b>15.369.432</b>	<b>15.712.432</b>

**Balance pr. 31. december 2019**

	<b>Passiver</b>	<b>Note</b>	<b>31/12-18</b>
Anpartskapital .....			125.000      125.000
Overført resultat .....			9.418.959      9.547.922
Forslag til udbytte for regnskabsåret .....			<u>0</u> <u>0</u>
<b>EGENKAPITAL .....</b>	<b>5</b>		<u>9.543.959</u> <u>9.672.922</u>
Hensat til tab på dattervirksomheder .....			<u>89.433</u> <u>0</u>
<b>HENSATTE FORPLIGTELSER .....</b>			<u>89.433</u> <u>0</u>
Gæld til kreditinstitutter .....	6		4.157.824      4.272.179
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse .....	6		1.235.495      1.210.558
Deposita .....	6		<u>89.125</u> <u>89.125</u>
<b>Langfristede gældsforpligtelser .....</b>			<u>5.482.444</u> <u>5.571.862</u>
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser .....	6		115.000      110.000
Anden gæld .....			<u>138.596</u> <u>357.648</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser .....</b>			<u>253.596</u> <u>467.648</u>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSER.....</b>			<u>5.736.040</u> <u>6.039.510</u>
<b>PASSIVER .....</b>			<u>15.369.432</u> <u>15.712.432</u>
Eventualforpligtelser .....	7		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser .....	8		

## Noter

### 1 Personaleomkostninger

2018

De samlede personaleomkostninger udgør:

Løn og gager .....	649.308	744.288
Pensioner .....	96.485	96.485
Andre omkostninger til social sikring .....	30.076	22.629
	<u>775.869</u>	<u>863.402</u>
Personaleomkostninger i alt .....	<u>775.869</u>	<u>863.402</u>
Det gennemsnitlige antal ansatte andrager .....	<u>3</u>	

### 2 Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

	Hjemsted	Ejer- andel	Årets resultat	Egenkapital
Kungir Byg ApS .....	Danmark	100%	-139.433	-89.433
Kungir Taxa ApS .....	Danmark	100%	17.947	57.947
I alt .....			<u>-121.486</u>	<u>-31.486</u>

	Udbytte	Anskaffel- sessum	Andel af årets resultat	Andel af egen- kapital
Kungir Byg ApS .....	0	50.000	-139.433	0
Kungir Taxa ApS .....	<u>0</u>	<u>40.000</u>	<u>17.947</u>	<u>57.947</u>
I alt .....	<u>0</u>	<u>90.000</u>	<u>-121.486</u>	<u>57.947</u>
Nettoresultat af dattervirksomheder .....			<u>-121.486</u>	
Regnskabsmæssig værdi .....				<u>57.947</u>

## Noter

### 3 Anlægsoversigt

<b>Materielle anlægsaktiver</b>	<b>Grunde og bygninger</b>	<b>Andre anlæg, driftsmat. og inventar</b>	<b>Biler</b>	<b>Indr. af lejede lok.</b>
Kostpris pr. 1. januar 2019.....	8.308.495	303.921	150.000	257.858
Tilgang .....	0	0	0	0
Afgang .....	0	0	-150.000	0
Kostpris pr. 31. december 2019.....	<u>8.308.495</u>	<u>303.921</u>	<u>0</u>	<u>257.858</u>
Afskrivninger pr. 1. januar 2019.....	-509.374	-259.802	-75.000	-194.839
Årets afskrivninger .....	-164.277	-27.078	0	-25.786
Tilbageførsel af afskrivninger på afhændede aktiver .....	0	0	75.000	0
Afskrivninger pr. 31. december 2019.....	<u>-673.651</u>	<u>-286.880</u>	<u>0</u>	<u>-220.625</u>
Regnskabsmæssig værdi pr. 31. december 2019.....	<u>7.634.844</u>	<u>17.041</u>	<u>0</u>	<u>37.233</u>

### Afskrivninger

**2018**

Bygninger .....	164.277	164.277
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....	27.078	40.622
Biler .....	0	66.500
Indretning af lejede lokaler .....	25.786	25.786
Afskrivninger i alt .....	<u>217.141</u>	<u>297.185</u>

### 4 Skat af årets resultat

Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst .....	0	0
Årets regulering af udskudt skat .....	-1.870	-55.506
Regulering af skat vedrørende tidligere år .....	-74	-28
Skat af årets resultat i alt .....	<u>-1.944</u>	<u>-55.534</u>



## Noter

<b>5 Egenkapital</b>	<b>1/1-19</b>	<b>Udbetalt udbytte</b>	<b>Forslag til årets resultatford.</b>	<b>31/12-19</b>
Anpartskapital .....	125.000	-	-	125.000
Overført resultat .....	9.547.922	-	-128.963	9.418.959
Forslag til udbytte for regnskabsåret .....	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
I alt .....	<u>9.672.922</u>	<u>0</u>	<u>-128.963</u>	<u>9.543.959</u>

## 6 Langfristede gældsforpligtelser

	<b>1/1-19 Gæld i alt</b>	<b>31/12-19 Gæld i alt</b>	<b>Afdrag 2020</b>	<b>Restgæld efter 5 år</b>
Prioritetsgæld .....	4.382.179	4.272.824	115.000	3.647.824
Anden gæld .....	1.299.683	1.235.495	0	0
Deposita .....	<u>89.125</u>	<u>89.125</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<u>5.770.987</u>	<u>5.597.444</u>	<u>115.000</u>	<u>3.647.824</u>

## 7 Eventualforpligtelser

Selskabets har ingen eventualforpligtelser pr. 31. december 2019.

## 8 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for gældsforpligtelser overfor realkreditinstitutter og pengeinstitut er der pant for kr. 4.530.946 i grunde og bygninger, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 31. december 2019 udgør kr. 4.272.824.